

Gabinete Wever - Croes II

# ISLA ONLINE

Dialuna 31 Januari 2022

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952

## Noticia di Gobierno

2022

AÑA DI INVERSION Y OPORTUNIDAD




## Durante su estadia na Honduras

# PROME MINISTER A REALISA VARIOS REUNION Y ENCUENTRO CU DIFERENTE LIDER DI DIFERENTE PAIS

Siman pasa, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a representa Reino den e traspaso di mando pa e Presidente nobo di Honduras, señora Xiomara Castro. Durante su estadia cortico na Honduras, Prome Minister a reuni y tawata tin encuentronan cu diferente otro lider di paisnan na unda cu a toca diferente tema. Entre otro Prome Minister tawata encuantro cortico cu Vice Presidente di Merca, señora Kamala Harris, Vice Presidente di Argentina, señora Cristina Fernandez, Vice Presidente di Republica Dominicana, Raquel Peña y cu e Presidente di Honduras. Tur ta hende muhe lider den nan pais. Prome Minister a comparti temanan relaciona cu Aruba en general, e posicion di Aruba den region, posicion di hende muhe na Aruba y e retonan causa door di Covid y e maneho exitoso cu Aruba a implementa durante e periodo di dos aña di e pandemia mundial.



Tambe Prome Minister tawata tin un encuentro hopi interesante cu e Minister di Asuntonan di Exterior di Venezuela na unda a toca e tema di inmigracion, e tema di frontera y e retonan grandi cu Aruba y Venezuela, dos pais asina cerca di otro, ta confrontando.

“E encuentronan ta sumamente fructifero. Mester bisa cu nan ta aprecia enormemente e posicion cu Aruba ta tuma. Hopi ta conoci cu e manera con Aruba ta maneha crisis, tanto financiero prome cu Covid como e crisis di Covid mes y riba esaki tin hopi pregunta. Esey ta cosnan cu ta yena mi cu hopi alegria y orguyo. Honduras ta un pais grandi hopi bunita y hopi rico cu hendenan amabel. Por mira tambe e pobresa cu tin siendo. Di berdad nos como Arubiano nos ta sinti nos hopi bendiciona na Aruba. Y cada un di nos tin cu sigui traha pa nos tin un democracia hopi fuerte y stabiel na Aruba”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

## Continuacion PROME MINISTER A REALISA VARIOS REUNION Y ENCUENTRO....
















## Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# 'PAIS ARUBA TA CUMPLIENDO CU PALABRACION DI LANDSPAKKET '



Den final di kwartaal 2021, e organo encarga cu supervision di e trayecto di landspakket, COHO i.o. a publica su di cuater asina yama 'uitvoeringsrapportage'. E uitvoeringsraportage ta e documento unda cu e progreso di ehecucion di diferente reforma ta wordo describi pa paisnan Aruba, Corsou y Sint-Maarten. Tur raportage ta wordo acompaña cu un punto di bista di paisnan riba esaki den forma di un asina yama 'zienswijze'. Por encontra e punto di bista di pais Aruba den e raportahe riba pagina 47.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a indica cu COHO i.o. ta statisfecho cu trabounan haci durante e di tres y di cuater kwartaal di 2021 y ta indica di ta traha den forma constructivo cu paisnan.

Temana di antencion ta e capacidad local cu e reformanan ta rekeri y e necesidad di prioritisa medida. COHO i.o. ta indica cu ta importante pa reforsa y sostene e aparto gubernamental local den esaki, cu e condicion cu gastonan structural lo mester wordo cubri door di e paisnan mes.

Specificamente por indica cu Aruba ta cumpliendo den gran forma. Asina tin diferente investigacion cu a inicia den e periodo aki y algun cu a asta termina. Durante e diferente investigacionnan varios actor clave a wordo acerca pa nan punto di bista riba diferente tema relevante. E forma di traha aki lo keda wordo aplica durante e trayecto.

Temanan relevante durante periodo menciona ta, reforsamento di columna financiero, trabounan pa perpara pa inicio di e reforma fiscal, enseñansa y mehoracion di clima di inversion.

Algun medida tabata rekeri mas tempo pa wordo ehecuta, esaki tin biaha dor di factornan externo pafo di control di Aruba. E tempo aki a wordo tuma den comunicacion estrecho entre Aruba y Hulanda. Conforme e tabel di progreso cu ta den e uitvoeringsrapportage por nota cu di e 65 medidanan activo, Aruba a cumpli cu 64. Esaki ta wordo indica cu color berde.

Pa por lesa e rapport completo bishita facebook: Gabinete-Wever Croes.

## Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# REUNION ENTRE PREMIERNAN DI REINO Y SECRETARIO GENERAL DI NACIONNAN UNI






Dialuna mainta a tuma luga un reunion entre e Prome Ministernan di Reino Hulandes hunto cu Secretario General di Nacionnan Uni, señor António Guterres. Presente durante e reunion aki tabata Prome Minister Evelyn Wever-Croes, Prome Minister di Hulanda, Mark Rutte, Prome Minister di Corsou, Gilmar Pisas y Prome Minister di Sint Maarten, Silveria Jacobs.

E reunion aki ta ser organisa un biaha pa aña na unda ta toca temanan di importancia pa Reino completo. Temanan cu a ser toca e mainta aki ta entre otro; e metananan cu Nacionnan Uni tin di Desaroyo Sostenibel pa aña 2030; e situacion tenso cu tin actualmente na e frontera entre Russia y Ukraine; clima y e necesidadnan pa traha plannan hunto pa minimisa e impacto riba cambio climatico; e situacion na Venezuela y Covid 19.

Un di e temanan importante cu a toca durante e reunion ta e situacion di Venezuela cu tin un efecto grandi riba Aruba. E situacion interno na Venezuela ta poniendo hopi presion riba Aruba y Corsou pa loke ta trata migracion for di Venezuela. Esaki debi cu Aruba ta un isla chikito cu capacidad limita. Pa e motibo aki ta pidi Nacionnan Uni pa duna mas sosten na un solucion pa cu e crisis humanitario, economico y politico aki.

Tambe a pidi atencion di Nacionnan Uni riba e efectonan cu e cambio climatico tin riba e islanan. E ta necesario pa traha hunto riba plannan y pa cada pais adapta nan sistema pa tin menos impacto riba cambio climatico. Door di e polucion den paisnan grandi, e clima den e region aki ta cambiando poco poco ocasionando temperaturanan mas halto, orkaan y catastrofenan natural mas severo. E situacion aki ta afectando grandemente e islananan den Caribe siendo cu no ta e islananan aki ta causando e polucionnan aki.

Tambe a toca e tema di Covid 19 y con e pandemia aki a afecta e islanan specialmente Aruba pa loke ta trata turismo y biahamento. Na e momento aki, Aruba ta participando na un “multi-dimensional vulnerability index” pa trece un miho balans, no solamente den GDP cu ta bira e metodo pa guia y midi e desaroyo di un pais pero na unda lo bay mira mas dimensionnan den esaki.

A pidi mas atencion pa loke ta trata e tema di debenan y sosten di likides cu ta necesario den cuadro di Covid 19 mirando cu esaki ta di gran importancia y ta rekeri e debido atencion ya cu paisnan chikito manera Aruba, cu ta un Small Island Development State, lo no sali di e pandemia financiero aki nunca.

Finalmente e islanan a informa cu Reino lo presenta su “Voluntary National Review”, cu ta e relato voluntario nacional con cada pais den Reino ta cumpliendo cu e “Sustainable Development Goals” durante un foro politico cu lo wordo presenta den e proximo lunanan cu e proposito pa presenta tur exitonan cu tin, e retonan cu a encontra sperando cu esaki por yuda otro paisnan tambe.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes duna di conoce cu e reunion tabata uno fructifero caminda cu Secretario General tabata tin oido pa e peticionnan di e paisnan, especialmente di e islanan cu ta wordo azota pa un crisis tras di otro. Aruba, Corsou y Sint Maarten a ricibi palabranan di elogio pa con nan a maneha un crisis tras di otro y tin e compromiso di sosten di Nacionnan Uni.




# MINISTER DI FINANSA TA DUNA UN RESUMEN DI E PROYECTO DI DIGITALISACION DI DEPARTAMENTO DI IMPUESTO

## Den 2021 a logra paga 34.6 miyon florin na restitucion



Minister di Finansa ta informa cu a pesar di e situacion financiero, Gobierno di Aruba ta keda inverti den departamentonan vital manera entre otro Departamento di Impuesto (DIMP) pa asina sigui ekipa, digitalisa y automatisa procesonan compleho di impuesto pa asina e Departamento por brinda un miho servicio na nos comunidad. Durante e ultimo añanan por a tuma nota di diferente cambio cu a tuma luga pa modernisa e servicio cu tecnologia moderno manera e portal “Bo Impuesto” (BOI). E proyecto di digitalisacion di DIMP tambe a sigui avansa y e trabounan di yena manualmente e datonan di loonbelasting, BBO y otro impuestonan mensual pa gran parti a wordo automatisa y ta na agrado di e usuario.

DIMP a cumpli na tempo cu palabracionan den Landspakket

Despues di trabounan intensivo durante seis aña, cu a dura di aña 2015 pa 2021, e retrasonan den e trabounan di hinca datonan di e formulario di inkomstenbelasting y winstbelasting den e sistema, a wordo pone al dia. Cu e resultado aki di e proyecto di Data Entry, Departamento di Impuesto a logra pa verifica e declaracionan di inkomstenbelasting y winstbelasting di e añanan 2010 te cu aña 2019. Un logro hopi importante pa e Departamento cu danki na e compromiso y e cooperacion di e empleadonan cu a traha duro pa hinca informacion di mas cu 300.000 declaracion, un pa un, den e sistema. Cu e proyecto di digitalisacion ta cumpli cu e palabracion haci den puntonan C3 y C4 den e Landspakket, e uitvoeringsrapportage, e plan di accion y e ‘mijlpalenplanning’.

Den 2021 a paga 34.6 miyon florin na restitucion

DIMP a procesa den aña 2021 un total di 34.6 miyon florin na restitucion na contribuyentenan pa e añanan 2016, 2017, 2018 y 2019. Ta resta un cantidad chikito di formularionan di inkomstenbelasting 2019 pa procesa pa asina por cuminsa procesa e formularionan di aña 2020.

Mehoracion di calidad di servicio

E esfuerso y logro aki ta forma parti di e vision di Gobierno di Aruba, pa fortalece y duna prioridad na Departamentonan vital, automatisa y simplifica e sistema di impuesto pa asina tin un reparticion husto di e peso di impuesto. Esaki ta encera modernisa, digitalisa y automatisa procesonan y leynan existente pa asina mehora e calidad di servicio na e contribuyente y ta refleha riba e eficiencia di e Departamento.

Gradicimento

Minister Xiomara Maduro ta gradici staff y personal DIMP pa nan tremendo dedicacion, esfuerso y determinacion pa asina aki por a logra conclui cu e proyecto grandi aki. Danki na e esfuerso aki awor no mester warda largo mas pa ricibi restitucion y alabes ta yuda baha gasto di gobernacion.

## Minister di Cultura Xiomara Maduro:

# PROGRAMA 'KIBRA COCO' A UNI NOS MUCHANAN DI SCOL BASICO PA HUNTO CU FAMIA CELEBRA 'DIA DI BETICO'

## Henter comunidad a siña mas di Betico den e programa aki

E aña aki Comision Celebracion di Dianan Nacional (CCDN) a introduci un evento nobo en conexion cu Dia di Betico, cu ta un programa di competencia na television 'Kibra Coco'. E programa virtual aki a wordo pasa diamars dia 25 di januari, 5'or di atardi na tur canalnan di television local y tambe riba medionan social.

'Kibra Coco' ta un programa den forma di un quiz y ta consisti di cuater tanda di pregunta, entrevista y interaccion y como anfitrion a fungi Jean Carlo Espinal y Hilyann Croes. Pa e programa aki tur mucha di scolnan basico por a participa hunto cu nan famia for di comodidad di nan sala di cas y por a gana premio pa nan mes, nan famia y nan klas. Alabes tabatin un 'Betico Challenge', cual cada mucha di scol basico por a saca un selfie hunto cu su famia hungando 'Kibra Coco', mande via whatsapp na 597-2323 y asina por a participa pa gana un premio.

Den e prome tanda di e programa Minister di Cultura Sra. Xiomara Maduro tabata invitado y e mandatario a splica cu



su Ministerio hunto cu Departamento di Cultura y Comision Celebracion Dianan Nacional a bin ta percura pa scolnan ricibi materialnan informativo y educativo pa nos muchanan ta bon informa tocante di Dianan Nacional y Fiestanan Cultural di nos Pais.

## Continuacion PROGRAMA 'KIBRA COCO' A UNI NOS MUCHANAN DI SCOL BASICO....

Nos muchanan di awendia ta interesa den e mundo digital y riba e sugerencia di algun docente di scol basico a bini cu e idea inovativo, Proyecto 'Kibra Coco'. CCDN a forma un team y hunto cu algun docente boluntario a traha riba e proyecto aki. Tambe CCDN a traha un video di 'Historia di Betico' pa e scolnan basico por tin material di informacion tocante Betico.

Minister Xiomara Maduro a subraya cu meta di e programa 'Kibra Coco' ta pa promove tambe union familiar, pa hunto den famia pasa rato agradabel y educa specialmente nos muchanan pa locual ta historia di nos Pais. Den e ocasion aki, pa Gilberto François 'Betico' Croes su legado keda preserva y pa nos muchanan di scol conoce e historia di 'E Libertador' di nos pueblo.

E mandatario a informa durante e entrevista cu e dicho di Betico Croes cu mas ta inspire, ta 'Un pueblo uni, hamas por ser venci, Aruba mester ta uni pasobra ta den union nos pueblo ta haya e forsa di coherencia pa hunto nos por trece Aruba bek riba pia. Ta den union, nos pueblo por enfrenta y surpasa tur reto y logra metanan grandi pa nos Pais Aruba'.

Den e segunda tanda tabatin como invitado e dos yiunan muhe di Betico, Guisette Croes y Glendeline Croes. Guisette y Glendeline a comparti algun anectoda di nan Tata y tambe a recorda dushi momentonan cu nan a convivi cu nan Tata y asina e televidente por a haya sa un poco mas di Betico.

Den e tercera tanda tabata tin como invitado Sandra Croes, cu ta conoci pa a interpreta varios cancion dedica na Betico Croes. Un di e cancionnan hopi popular ta 'Libertador'. Sandra Croes a comparti su bunita experiencia di interpreta cancionnan dedica na e Tata di nos Pais Aruba.

E ultimo tanda tabata tin como invitado dos docente di scol basico, jufrouw Jessica Franken di Maria School y jufrouw Rose-Ann Croes di Scol Caiquetio. E docentenan a splica con den nan lesnan nan ta inculca e legado di Betico cerca e muchanan, den forma di entre otro presentacion y teatro. Na opinion di e docentenan ta di sumo importancia pa nos muchanan conoce historia di nos Pais y e lucha cu a ser hiba pa Betico Croes pa Pais Aruba por a haya su Status Aparte y tur locual e logro aki a trece pa nos Pais Aruba.

Den cada tanda a saca tres ganador, e prome premio ta consisti di un premio pa e mucha mes, como tambe un premio pa su famia y pa su klas. Pa e segundo y tercer luga e muchanan a gana un premio pa nan mes.

Anfitrion Hilyann Croes tabata encarga cu e 'Betico Challenge' y tabata anima esnan na cas pa participa y manda nan selfie y tabata presenta e potretnan riba pantaya di tur esnan cu a participa den e seccion aki. Na final e ganador a wordo anuncia.

E mandatario ta informa den transcurso di e simanan venidero tur ganado lo wordo invita pa bin ricibi nan premio durante un encuentro special.

Na final di 'Kibra Coco' Minister Xiomara Maduro a gradici e team organisado y tur esnan cu a contribui y coopera pa haci 'Kibra Coco' edicion 'Dia di Betico' un exito. Danki na CCDN, Departamento di Cultura, e docentenan cu a contribui, Telearuba, Setar y Elite. Un danki tambe na Setar, ATA, AAA, Utilities Group forma pa WEB, Elmar y Utilities, APA y Dominos Pizza cu a aporta cu premio. Un palabra di gradicimento ta bay na Canal 22, Diario TV y medionan social cu a transmiti 'Kibra Coco'.

E dignatario ta recorda nos muchanan di scol basico pa keda pendiente pa e proximo competencia di 'Kibra Coco', cual lo ta edicion di 'Dia di Himno y Bandera'.






## Continuacion PROGRAMA 'KIBRA COCO' A UNI NOS MUCHANAN DI SCOL BASICO....














# BARCO CRUSERO AIDASOL LO CAMBIA PROTOCOL Y TURISTA POR BAHA BISHITA ARUBA LIBREMENTE

Prome cu siman sera Minister Dangui Oduber tin e grato noticia pa anuncia cu entrante 3 februari 2022 e barco crucero AIDASol lo cambia nan protocol y tur turista mag di baha for di e barco pa bishita Aruba libremente.

E siman aki a habri unda Aruba Ports Authority (APA) a informa Minister Dangui Oduber cu na un manera informal, e crucero AIDASol, lo ta tumando e decision pa cambia su operacion pa uno den "bubble". AIDASol ta splica cu nan decision pa haci nan operacion den un "bubble" ta cu nan ta ariba un itinerario di 40 dia, unda nan a sali di y ta regresa Europa. Pa e barco por drenta Europa bek, tur hende abordo mester ta Covid free. Pa cu esaki a dicidi di haci e itinerario den un bubble pa asina minimalisa e risico di contagio y proteha tur esnan abordo, esta pasaheronan y tripulacion.

Di biaha a actua y den e ultimo 2 dianan aki, Aruba Ports Authority (APA), Aruba Tourism Authority (ATA) hunto cu Ministerio di Turismo tabata den comunicacion cu AIDA pa analisa kico lo por haci. Pa e port of call di awe no por a logra nada mas. Pero a confirma cu pa e next call lo normalisa cu turista nan por baha di e crucero libremente.

Esaki sigur ta bon noticia pa tur e taxistanan, tour operators y Aruba su comercio.
Pa ensan cu no sa "bubble" kiermen, na cualkier parada di e crucero unda por baha na tera, pasaheronan mester keda den nan bubble. Esey nifica cu exploracion di nos isla den forma independiente no ta posibel. Esey kiermen cu tur cos, for di baha di e crucero y cana rond na waf y hasta pa book un tour mester sosode via e linea crucero mes. E pasahero por scoge solamente for di diferente tournan regla adelanta.



## Minister Dangui Oduber:

# TUR INDICACION TA MUSTRA CU ARUBA SU AWANAN NO TA CONTAMINA!



Dialuna Minister di Turismo y Salud Publico Sr. Dangui Oduber conhuntamente cu Minister di Transporte, Integridad, Naturalesa y Asuntonan di Adulto Mayor Sr. Ursel Arends y Minister-President, Asunto General, Innovacion, Organisacion Gubernamental, Infrastructura y Planificacion Teritorial Sra. Eveline Wever-Croes tabata tabata den Parlamento di Aruba pa un reunion publico. Den e reunion publico aki Minister Oduber a contesta diferente pregunta y a debati riba e asunto di RWZI y tambe e raport di CARMABI cu a wordo publica na 2019.

Minister Oduber ta na altura cu esaki ta un tema hopi delicado y sensitivo cu tin e prioridad di gobierno y pesey na un forma transparente e mandatario a sa di contesta tur e diferente preguntanan cu a ser dirigi na dje for di diferente Parlamentarionan. Minister Oduber ta lamenta si e actitud negativo cu cierto Parlamentario di oposicion tin, caminda nan kier crea un impresion y imagen totalmente ironio cu sigur ta perhudica nos turismo.

Segun Minister Oduber locual mastanto a keda señala den Parlamento ta e hecho cu e awanan rond di Aruba ta contamina y ta un peliger pa esnan cu ta haci uzo di dje. A ser bisa cu ta peligroso pa nos localnan y turistanan cu ta haci uzo di nos lamanan, Minister Oduber a enfatisa cu esaki no ta e caso y no ta e realidad. E mandatario a menciona cu como Minister di Salud Publico e ta garantisa e comunidad di Aruba cu e awa nan ta sigur pa landa aden. E mandatario a sigui bisa cu e unidad di DVG di Dienst Warenkeuring en Hygiëne (DWH) tur luna ta tuma muestra (sample) di e lama nan, dam nan y e RWZI nan rond di nos isla.

E muestranan aki ta keda procesa pa e laboratorio di hospital cu ta certifica pa ISO y ta acredita na Hulanda. Tur luna DWH ta controla si nos awanan (bacteriologico, no Chemisch) ta wordo contamina y esaki ta sosode na diferente punto riba nos isla y na un forma regular, di tur e muestranan cu a keda colecta te awor por conclui cu no tin contaminacion den ningun di nos awanan. (Si Tabata tin algun contaminacion DWH lo a tuma medidanan, pero esei te ainda no ta e caso)

Esaki ta e siguiente puntonan cu DWH ta controla:

**Zeewater**
-Baby Beach
-Zeewijk
-Seroe Colorado
-Boca Grandi
-Brisas del Mar
-Santo Largo
-Pier Mangel Halto
-Palm Island
-Varadero
-Lagoen O’stad
-Tamarijn
-Eagle Beach
-Lama banda di Bubali Plas
-Palm Beach
-Arashi

**Riool Water**
RWZI Zeewijk
-RWZI Parkietenbos
-RWZI Bubali

**Irrigatie Water**
-Dam Cas Ariba
Dam Palo di boonchi
-Dam di Hooiberg
-Dam di Rooi Afo
-Dam di Noord
-Dam di Tanki Flip
-Dam di Tanki Leendert
-Dam di Vader Piet

Segun Minister Oduber cu basa riba e data di analisis di awa por bisa cu no por papia di awa di lama contamina y cu no tin peliger pa salud publico. Banda di esei e piscanan cu nos ta come ta wordo pisca den lama profundo hopi kilometers leu for di e costa, asina e mandatario a splica.

Minister Dangui Oduber ta lamenta e sensacion cu oposicion kier crea, e mal informacion cu nan ta transmiti pa nos localnan y especialmente nos turistanan. Di manera aki purba crea un imagen negativo pa pais Aruba, Minister Oduber ta di pensamento cu ta hendenan cu tin rabia riba pais Aruba so tin e pensamentonan aki.




## DESPUES DI A PASA E SCREENING EXITOSAMENTE FOR DI AÑA PASA:

# ARUBA LO SIGUI HAYA SOSTEN TECNICO DI UNICEF NL PA TRAHA RIBA SISTEMA DI PROTECCION DI NOS MUCHANAN

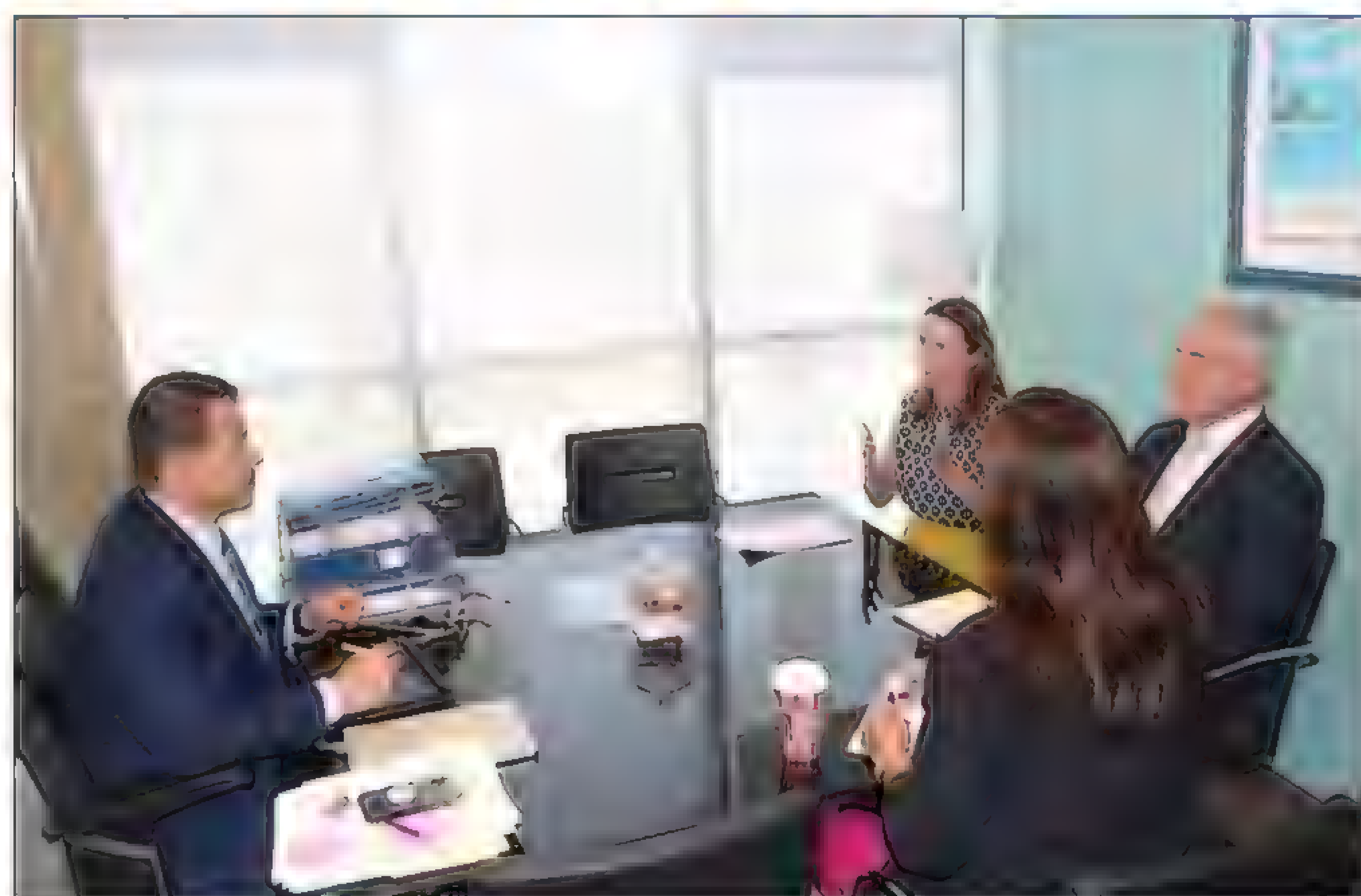
Siman pasa "Nationale Postcode Loterij" di Hulanda a indica cu e subsidio cu UNICEF NL a haci peticion riba dje, a keda aproba. UNICEF NL lo traha den colaboracion cu e Ministerionan di Aruba y Curacao, pa asina fortalece e sistema di proteccion di mucha, specialmente den e temponan aki, despues cu e impacto social economico a haci e reto aki aun mas grandi, como tal e ta di suma importancia pa duna sosten na e islanan aki.

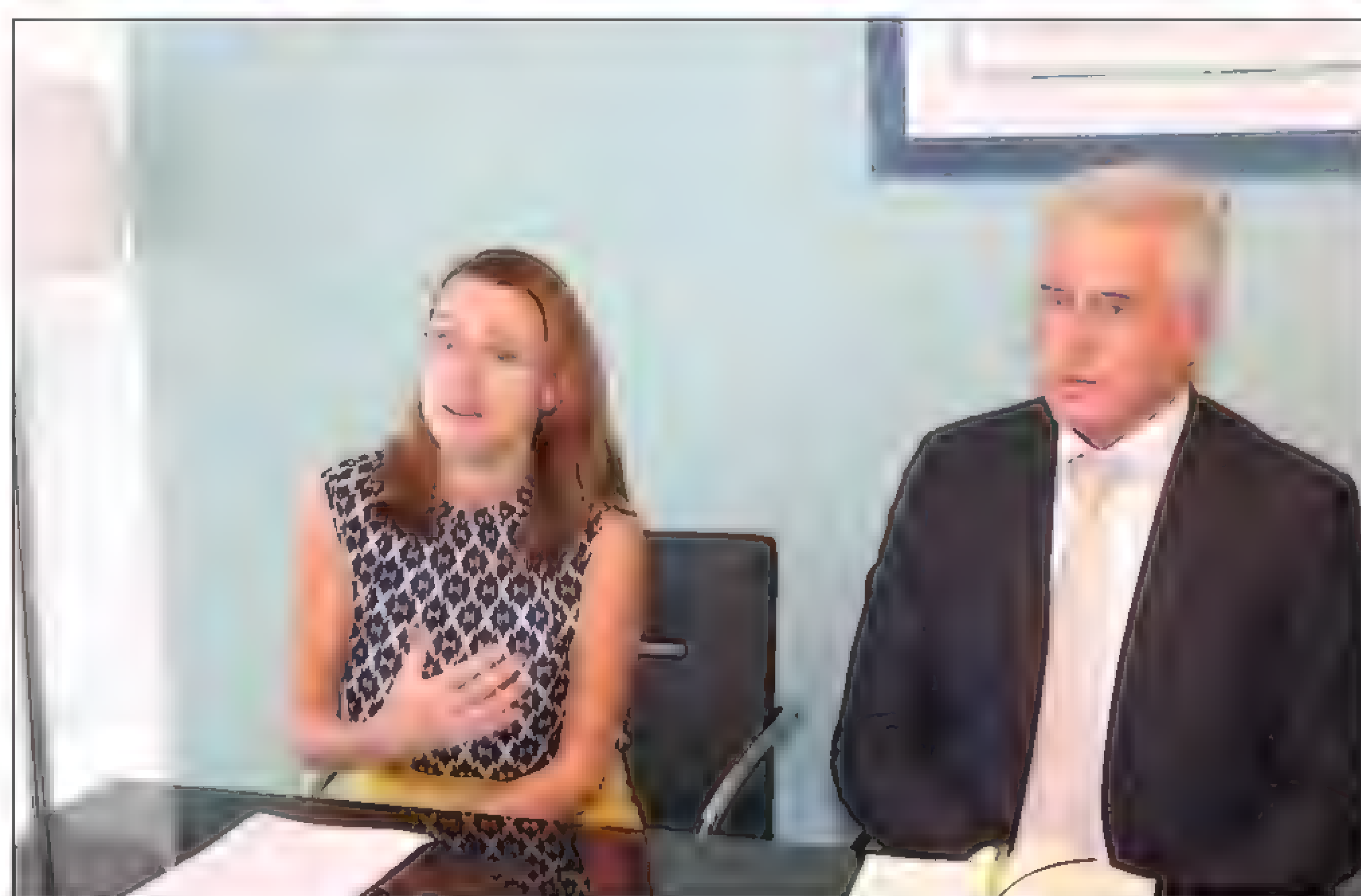
Ta trata di 2.3 miyon di Euro, cu lo ta destina pa algun proyecto cu ya ta delinea den liña grandi, tanto na Aruba como Curacao den colaboracion y palabracion cu gobiernonan di Aruba y Hulanda. Esaki lo ta hunto cu e profesionalnan di ambos isla, pa yuda cu e proteccion di nos muchanan y structuralmente mehora y optimalisa e sistema aki. E meta principal di esaki ta pa e muchanan por lanta y crece den un ambiente di siguridad, sin violencia y asina brindanan e oportunidad pa desaroya optimalmente y laga nan talentonan desplega.

E temanan y e metanan di e peticion di NPL ta traha a base di e "Padlet-Needs Assessment", pues segun diferente combersacionnan cu algun profesional a duna como prioridad aña pasa. Awo lo inicia e parti di planificacion di actividadnan pa Aruba, conhuntamente cu e profesionalnan pa e periodo di 2022 – 2024, tur segun locual NPL como tambe Europese Commissie ya aproba. Tur esakinan, ta den un cuadro hopi estricto y supervisa a base di metanan concreto y UNICEF NL lo duna sosten tecnico den henter e proceso.

E cuater pilarnan cu lo bay enfoca riba dje y cu lo bay duna e contenido local ta:

1. Deteccion Trempan / Codigo di Proteccion
2. Criansa positivo
3. Participacion Hubenil
4. Stimula colaboracion interinstitucional pa prevencion di violencia contra mucha.





Pa Aruba esaki sigur ta un tremendo noticia y e reunionnan di "brainstorming" cu e diferente profesionalnan lo inicia proximamente pa crea un tremendo colaboracion pa cu e necesidadnan di e muchanan di Aruba.

# MERCEDES SEMELEER A CUMPLI 40 AÑA DEN SERVICIO DI GOBIERNO

Dia 1 di januari 2022, Sra. Mercedes Semeleer a cumpli 40 aña cu e la drenta den servicio di Gobierno di Aruba.



Dia 1 di januari 1982 Mercedes Maria Semeleer a drenta Servicio Central di Computacion (S.C.C.) como Schrijver. Dia 5 di april 1983 Mercedes a huramenta dilanti Gezaghebber di eilandgebied Aruba, Sr. Pedro Bislip. Dia 1 di januari 1985 Mercedes a haya su prome promocion pa Klerk. Entrante 1 di januari 1989 Mercedes a bira Klerk 1ste Klasse y na 1 di januari 1993 Mercedes a promov'e pa Hoofdklerk. Dia 1 di mei 1997 ora cu a reorganisa Servicio Central di computacion (S.C.C.) pa Directie Informatievoorziening en Automatisering (D.I.A.), Mercedes a promov'e di Hoofdklerk pa Adjunct-Commies.

Actualmente Mercedes tin e funcion di administratieve medewerker den e afdeling di Project en Proces Ondersteuning (P.P.O.). E ultimo promocion cu Mercedes a haya ta dia 1 di December 2007 cu ta Adjunct - Commies 1ste Klasse.

Mercedes Semeleer ta un persona cordial, cooperativo y a demonstra su lealtad trahando 40 aña n'e mesun departamento. Gerencia, personal y algun ex-colega di D.I.A. ta felicita Mercedes cu su hubileo di 40 aña y ta gradici'e pa su dedicacion na su trabao.




# NOS TABATIN UN BON REUNION CU FUNDACION FACILIDADNAN DEPORTIVO (FFD)



Diabierna ultimo Minister Endy Croes a reuni pa prome biaha cu e hunta di directiva Fundacion Facilidadnan Deportivo (FFD) cual ta e Fundacion cu ta maneha diferente tereno y/of parke deportivo manera; Centro Deportivo Frans Figaroa, Nadi Croes/Crismo Angela Ballpark, veld na Pos Chiquito, veld na Jara, Parke Jaburibari, stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota. E constelacion di e Fundacion ta consiti di nuebe miembro di cual ta tres miembro ta wordo nombra door di ASU, tres miembro ta wordo nombra door di Lotto pa Deporte y tres miembro ta wordo nombra door di e Minsiter di Deporte.

E mandatario a sigui bisa cu e meta di e reunion tabata pa sera conoci cu e miembronan pero tambe mesora a plantia e vision di maneho di deporte pa e proximo cuatro aña. E maneho di Deporte 2021- 2025 ta conta cu sosten di conseho di Minister. Minister Endy Croes a sigui bisa cu durante e reunion a elabora riba algun proyecto hopi interesante no a bay den detaye, pero si a splica cu a reuni cu Arubaanse Voetbal Bond (AVB) y FIFA pa algun proyecto hopi bunita pa Aruba cu lo wordo ehecuta hunto cu Gobierno di Aruba y FFD.

E mandatario a expresa; nos kier logra pa drecha e stadionnan entre otro pa nos weganan di seleccion di ‘Nation League Games’ por wordo hunga na cas. Ohala den 2022 nos lo por logra esaki. Minister di Deporte a sigui bisa cu e tabata un bon reunion, e vision y direccion a wordo plantia y a pidi cooperacion di FFD pa sostene esaki. ‘Mi ta kere si nos sigui e rumbo cu nos ta bayendo deporte den su totalidad lo sali gana y nos atletanan lo sali gana primordialmente den e tempo dificil cu nos ta traspasando saliendo for di e pandemia’, e mandatario a expresa.

Nos ta kere cu otro ‘partners’ strategico manera FIFA y AVB nos por logra hopi na bienestar di e deporte di futbol pa Aruba. Mescos nos tin visionnan pa diferente otro deporte su structura den su totalidad. ‘Nos ta contento con e reunion a bay y den lunanan nos dilanti nos lo duna mas informacion con esaki ta andando bayendo pa dilanti’ e mandatario a finalisa.

## Minister di Enseñansa:

# DIAMARS AWOR LO PRESENTA E PLAN DI MANEHO DI ENSEÑANSA 2021 -2025




Minister Endy Croes lo duna un presentacion virtual amplio diamars awor 1 di februari 2022 di 4pm – 5pm di e Maneho di Enseñansa 2021-2025. Despues cu a presenta e maneho aki na tur dies 'schoolbesturen' como tambe na Parlamento den e 'Vaste Commissie Onderwijs' ta momento pa henter pueblo y e veld di Enseñansa por mira e Maneho di Enseñansa 2021-2025 titula 'Enseñansa den Transicion'.

E presentacion lo wordo transmiti en bibo via Canal 22, Tele Aruba, pagina di Facebook di entre otro; Gabinete Wever-Croes, Directie Onderwijs, Minister di Enseñansa y varios otro plataforma. Alabes lo comparti un number di whatsapp cu ta brinda oportunidad pa haci pregunta na final. Invitacion ta bay na henter pueblo pero muy specialmente e veld di Enseñansa pa sigui esaki diamars awor cuminsando pa 4pm. Enseñansa den Transicion!

---



**DIAMARS**
**1 FEB 2022**
**4:00 - 5:00PM**

**INVITACION PA PRENSA**

**PRESENTACION VIRTUAL DI MANEHO DI ENSEÑANSA 2021 -2025**

**ENSEÑANSA DEN TRANSICION**

Ministerio di Enseñansa y Deporte
*Endy Croes*

**SINTONISA**

**CANAL 22**
**TELE ARUBA**






- GABINETE WEVER - CROES
- MINISTER ENDY CROES
- DEPARTAMENTO DI ENSEÑANSA
- DIFERENTE OTRO MEDIA SOCIAL

**PREGUNTA POR WORDO HACI VIA NOS WHATSAPP LINE DI PRENSA: 593 17 17**




# ADY THIJSEN A YEGA HULANDA PA CUMINSA CU SU TRABAO COMO REPRESENTANTE DI UNION EUROPEO

Awe dialuna 31 di januari e representante di Aruba na Union Europeo, mr. Ady Thijsen a yega Hulanda. Sr. Thijsen a keda ricibi na aeropuerto Schiphol pa hurista y EU assistent di Arubahuis mr. Shandra John y PR di Arubahuis Sidney Kock.



Mr. Ady Thijsen a keda apunta pa Gabinete Wever-Croes II como Representante pa pais Aruba na Union Europeo y alabes como Minister Plenipotenciario Suplente na Hulanda.

# GOBIERNO Y SINDICATO TA NA MESA AINDA

Gobierno y sindicatonan SIMAR, SPA, SEPPA y SADA ta na mesa y no a yega na un acuerdo ainda. Gobierno a indica cu tin dos opcion riba mesa:



1. TRAHA MENOS ORA
Sindicatonan a expresa cu nan lo kier traha e ekivalente na 12,6% na oranan menos. A papia di algun proposicion. Gobierno ta en espera di consehonan pa sa si esaki por na forma responsabel teniendo cuenta cu interes general di pais Aruba.

2. HAYA 5% DI SALARIO BEK A CAMBIO DI DIANAN ATV
Gobierno di su banda a propone un otro alternativa. Pa mantene e 12.6% cu ainda ta condicion di Hulanda, Gobierno ta propone pa paga empleadonan e 5% riba e salario di cada luna bek, y a cambio e empleado ta entrega dianan di vakantie. E cantidad ta depende di e fecha cu esaki drenta na vigor. E ta ekivalente na 13 dia ATV pa aña. E opcion aki a bin riba mesa despues cu siman pasa Prome Minister a delibera riba esaki cu Secretario di Estado nobo van Huffelen.

Gobierno a tuma nota di e publicacion den medio di comunicacion di e sindicato Simar. Gobierno ta di opinion cu mientras cu tin espacio pa negocia Simar no por bay over pa tuma un desicion pa scol cuminsa 1 ora mas laat. Gobierno ta haci un yamada na Sindicato Simar pa sigui na mesa di negociacion. Pues orarionan di scol ta sigui normal.

Dialuna Gobierno y sindicato ta na mesa atrobe pa sigui delibera riba ambos opcion.

# Departamento di Salud Publico:

# UPDATE 31 DI JANUARI 2022

Segun resumen di awe 136 persona a recupera y un total di 72 caso nobo di COVID-19 a keda registra di cual 1 ta no-residente. E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 43%.

E cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 294 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 ta 193. Datos ta ilustra casonan nobo di COVID cu un averahe semanal di 58 caso pa dia y un averahe di 'Positivity rate' semanal di 48% pa dia.

Actualmente na Aruba tin 44 persona interna cu of debi na COVID di cual den ICU tin 3 persona y riba piso general tin 41. Na Colombia tin actualmente 6 persona den ICU y ninguno (0) riba piso general.

| 31/1/2022 | TOTAL | RESIDENTE | NO-RESIDENTE |
|---|---|---|---|
| Casonan Nobo | 72 | 71 | 1 |
| Activo | 294 | 221 | 73 |
| Recupera | 32513 | 28215 | 4298 |
| Positivo | 33000 | 28624 | 4376 |
| Morto | 193 | 188 | 5 |
| Vacuna | 86600 | - | - |
| Hospitalisa AUA | 44 | - | - |
| ICU | 9 | - | - |
| AUA / COL | 3 / 6 | | |

HABITONAN PA KEDA
Saludabel
DEN TEMPO DI COVID-19 Y VACUNACION

MINISTERIO DI TURISMO, SALUBRIDAD PUBLICO y DEPORTE

DVG

VACUNA PA NOS POR progresa

**No huma, ni uza productonan deriva di tabaco**

Huma y/of uza productonan deriva di tabaco ta habitonan hopi peligroso. Huma ta causa miles di morto pa aña rond di mundo. Tin malesanan cu por wordo preveni si bo keda sin huma, manera enfisema, cancer di boca, garganta y pulmon, como tambe algun malesa di curason. Si bo no ta huma, no cuminsa; y si bo ta huma, stop awo. Pa combati COVID-19 bo mester mantene bo salud y vacuna, ya cu ta comproba cu e vacuna tin un efectividad halto pa proteha bo y evita transmision. Ban uza tur e hermentnan cu nos tin pa caba cu e virus aki na nos isla!

Ami SI ta vacuna!

Mantene 1.5M minimo di distancia

Laba man frecuentemente

Uza tapa boca paden di tur lugar.

VACUNA!



NO KEDA WARDA PA OPORTUNIDADNAN YEGA NA BO.
LANTA Y CREA E CAMINDA DI OPORTUNIDAD BO DILANTI Y
LAGA ATRAS EFECTONAN POSITIVO PA OTRO SIGUI BO TRAS.

# *Feliz Siman!*

ISLA ONLINE
NOTICIA DI GOBIERNO